



سازمان مدیریت صنعتی

مدیریت مالی

مدیریت خلق ارزش

(برای مدیران اجرایی)

جلد اول

ترجمه:

دکتر محمد اسماعیل فدائی نژاد

(عضو هیئت علمی دانشگاه شهید بهشتی)

دکتر سید جلال صادقی شریف

(عضو هیئت علمی دانشگاه شهید بهشتی)

انتشارات سازمان مدیریت صنعتی

۱۳۹۱

سرشناسه	هاواوینی، گابریل ا. ه. ۱۹۴۷ - Hawawini, Gabriel A.
عنوان و نام پدیدآور	مدیریت مالی: مدیریت خلق ارزش (برای مدیران اجرایی)/گابریل ا. هاواوینی، کلود ویاله: ترجمه محمداسماعیل فتالی نژاد
مشخصات نشر	تهران: سازمان مدیریت صنعتی، ۱۳۹۱-
مشخصات ظاهری	ج: جدول نمودار.
شابک	دوره: ۳-۲۷-۲۷۵-۶۰۰-۹۷۸-۶؛ ۶-۲۶-۲۷۵-۶۰۰-۹۷۸-۶ ج: ۱
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: Finance for executives: managing for value creation, 2011.
موضوع	شرکتها - امور مالی
موضوع	حسابداری مدیریت
موضوع	ویاله، کلود
شناسه افزوده	فتالی نژاد، محمداسماعیل، مترجم
شناسه افزوده	صادقی شریف، سیدجلال، مترجم
شناسه افزوده	سازمان مدیریت صنعتی
شناسه افزوده	GH ۱۳۹۱: ۲۴۰۱۷
رده بندی کنگره	۶۵۸/۱۵
رده بندی دیویی	۲۸۰.۵۸۵
شماره کتابشناسی ملی	



سازمان مدیریت صنعتی

■ مدیریت مالی، مدیریت خلق ارزش (برای مدیران اجرایی)

■ ترجمه: دکتر محمداسماعیل فتالی نژاد- دکتر سیدجلال صادق شریف

■ ناشر: سازمان مدیریت صنعتی

■ مسئول اجرایی: مجید فاضل نیا

■ طراح و گرافیست: الهه توانا

■ چاپ نخست: ۱۳۹۱/شمارگان: ۲۲۰۰ نسخه

■ لیتوگرافی، چاپ و صحافی: اسری

■ شابک دوره: ۳-۲۷-۲۷۵-۶۰۰-۹۷۸-۶ شابک: ۶-۲۶-۲۷۵-۶۰۰-۹۷۸-۶

فروشگاه شماره ۱: خیابان ولی عصر، نیش خیابان جام جم، ساختمان آموزش سازمان مدیریت صنعتی

تلفن: ۲۲۰۴۳۰۰۵ داخلی ۳۶

فروشگاه شماره ۲: خیابان شیخ بهایی جنوبی، شهرک والفجر، خیابان بهم، مرکز مطالعات بهره‌وری و منابع انسانی

تلفن: ۸۸۶۰۴۲۲۲ (خط ۲۰) داخلی ۱۰۴۰

bookstore.imi.ir

۱۲۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۱۴	پیش‌گفتار نویسندگان
۱۷	پیش‌گفتار مترجمان
	فصل اول
۱۹	مقدمه
۲۱	سوالات کلیدی: آیا تصمیمات شما منجر به خلق ارزش خواهند شد؟
۲۲	آیا این طرح، ارزش بازار شرکت را افزایش می‌دهد؟
۲۲	اهمیت مدیریت کردن برای خلق ارزش
۲۵	اصول بنیادی مدیریت مالی
۲۶	اندازه‌گیری ارزش آفرینی با استفاده از ارزش فعلی خالص
۲۷	اهمیت وجه نقد
۲۷	نرخ تنزیل
۲۹	هزینه سرمایه طرح‌ها
۳۰	به کارگیری اصول بنیادی مدیریت مالی
۳۱	قانون ارزش فعلی خالص (NPV)
۳۲	قانون نرخ بازده داخلی (IRR)
۳۴	تصمیمات ساختار سرمایه
۳۶	تصمیمات مربوط به اکتساب دارایی‌ها
۳۷	تصمیمات سرمایه‌گذاری خارجی
۳۸	نقش بازارهای مالی
۴۰	بازار سهام
۴۳	تأمین مالی داخلی در برابر تأمین مالی خارجی
۴۴	چرخه‌ی تجاری
۴۷	گزارش‌های مالی
۴۹	ترازنامه
۵۰	نوع دیگری از ترازنامه استاندارد - ترازنامه مدیریتی
۵۱	ترازنامه مدیریتی شرکت HLC
۵۲	صورت سود و زیان
۵۴	چه میزان یک شرکت باید سودآور باشد؟
۵۵	یک شرکت چقدر وجه نقد باید ایجاد کند؟
۵۶	منابع و مصارف وجه نقد
۵۷	صورت جریان وجه نقد

۶۱	یک شرکت چه میزان ریسک پذیر است؟
۶۱	آیا ارزش خلق می‌شود؟
۶۵	خلاصه فصل
۶۷	مروری بر مسائل - اصول بنیادی مدیریت مالی
	فصل دوم
۷۱	ترازنامه و سود و زیان
۷۲	صورت‌های حسابداری مالی
۷۵	ترازنامه
۷۶	دارایی‌های جاری (کوتاه مدت)
۷۷	وجه نقد و شبه نقد
۷۷	حساب‌های دریافتی
۷۸	موجودی‌ها
۷۹	پیش پرداخت هزینه‌ها
۸۰	دارایی‌های ثابت یا غیر جاری
۸۱	دارایی‌های مشهود
۸۳	دارایی‌های نامشهود
۸۳	دارایی‌های غیر جاری
۸۵	بدهی‌های کوتاه مدت یا جاری
۸۵	استقراض کوتاه مدت
۸۶	حساب‌های پرداختی
۸۶	هزینه‌های معوق
۸۷	بدهی‌های غیر جاری
۸۸	حقوق صاحبان سهام
۸۹	صورت سود و زیان
۹۱	فروش خالص
۹۱	بهای تمام شده کالای فروش رفته
۹۲	سود ناخالص
۹۲	هزینه‌های فروش، عمومی و اداری
۹۲	هزینه استهلاک
۹۳	سود عملیاتی
۹۳	سود و زیان غیرعملیاتی
۹۴	سود قبل از کسر بهره و مالیات (EBIT)
۹۴	خالص هزینه بهره

۹۴	سود قبل از کسر مالیات (EBT)
۹۵	مالیات بر درآمد
۹۵	سود پس از مالیات (EAT)
۹۶	مغایرت کسری ترازنامه و صورت سود و زیان
۹۸	ساختار حساب حقوق صاحبان سهام
۹۹	خلاصه فصل
۱۰۲	پیوست ۱-۲ نمونه گزارش‌های مالی - شرکت رالف لارن
۱۰۹	مروری بر مسائل - ساختار ترازنامه و سود و زیان
	فصل سوم
۱۱۳	ارزیابی نقدینگی و کارایی عملیاتی
۱۱۴	ترازنامه مدیریتی
۱۱۸	اقدام تشکیل‌دهنده سرمایه بکار گرفته شده
۱۱۸	وجه نقد و شبه وجه نقد
۱۱۹	سرمایه‌گذاری در دارایی‌های ثابت
۱۱۹	سرمایه در گردش مورد نیاز
۱۲۴	اجزای سرمایه تامین شده
۱۲۵	ساختار ترازنامه مدیریتی
۱۲۶	استراتژی تطبیق
۱۳۰	مقیاس نقدینگی بر مبنای ساختار تأمین سرمایه در گردش مورد نیاز
۱۳۳	بهبود نقدینگی از طریق مدیریت بهتر چرخه‌ی عملیاتی
۱۳۵	تأثیر بخش اقتصادی که شرکت در آن فعالیت می‌کند بر سرمایه در گردش مورد نیاز
	نیاز
۱۳۷	تأثیر کارایی مدیریت بر سرمایه در گردش مورد نیاز
۱۳۹	گردش موجودی کالا
۱۳۹	متوسط دوره وصول
۱۴۰	متوسط دوره پرداخت
۱۴۲	تأثیر رشد فروش بر سرمایه در گردش مورد نیاز
۱۴۵	معیارهای سنتی نقدینگی
۱۴۵	سرمایه در گردش خالص
۱۴۷	نسبت جاری
۱۴۸	نسبت سریع یا آنی
۱۴۸	خلاصه فصل
۱۵۰	پیوست ۳،۱ استراتژی‌های تأمین مالی
۱۵۴	پیوست ۳،۲ نقدینگی و کارایی عملیاتی شرکت رالف لارن - پلو

۱۶۲ مروری بر مسائل - ارزیابی عملکرد مدیریتی

فصل چهارم

۱۶۷	اندازه‌گیری جریان‌های نقدی
۱۶۸	جریان‌ات نقدی و منابع آنها
۱۷۳	تهیه صورت جریان نقدی تفصیلی
۱۷۴	خالص جریان‌های نقدی عملیاتی
۱۸۱	خالص جریان نقدی حاصل از فعالیت‌های سرمایه‌گذاری
۱۸۳	خالص جریان نقدی حاصل از دارایی‌ها
۱۸۳	جریان‌های نقدی حاصل از فعالیت‌های تامین مالی
۱۸۴	صورت جریان وجوه نقد
۱۸۵	دو نمونه صورت جریان‌های نقدی
۱۸۶	جریان نقدی احتیاطی در مقابل جریان نقدی غیر احتیاطی
۱۸۷	صورت گردش وجوه نقدی
۱۸۹	جریان‌های نقدی حاصل از فعالیت‌های عملیاتی
۱۹۰	جریان نقدی حاصل از فعالیت‌های تامین مالی و سرمایه‌گذاری
۱۹۱	جریان نقدی بانک در مقایسه با جریان نقدی خالص عملیاتی
۱۹۳	آثار مدیریتی
۱۹۴	خلاصه فصل
۱۹۶	پیوست ۴-۱ محاسبه خالص جریان نقدی عملیاتی با استفاده از ترازنامه و صورت

سود و زیان

۲۰۱	پیوست ۴-۲ جریان نقدی شرکت رالف لارن (پلو)
۲۱۰	مروری بر مسائل - تنظیم و تفسیر صورت جریان نقد

فصل پنجم

۲۱۳	تشخیص سودآوری، ریسک و رشد
۲۱۴	اندازه‌گیری سودآوری
۲۱۵	بازده حقوق صاحبان سهام (ROE)
۲۱۸	اثر تصمیم‌های عملیاتی بر بازده حقوق صاحبان سهام
۲۱۸	بازده سرمایه بکارگرفته شده (ROIC)
۲۳۰	محرك‌های سودآوری عملیاتی
۲۳۴	ارتباط بین بازده حقوق صاحبان سهام و سود عملیاتی
۲۳۴	تاثیر تصمیم‌های مالی بر بازده حقوق صاحبان سهام
۲۳۵	نسبت هزینه مالی
۲۳۷	نسبت ساختار مالی
۲۳۸	مقیاس‌های دیگر اهرم مالی

۲۲۹	اثر مالیات بر بازده حقوق صاحبان سهام
۲۳۱	ساختار سودآوری شرکت با در نظر گرفتن تمام موارد
۲۳۴	ساختار بازده حقوق صاحبان سهام در صنایع مختلف
۲۳۵	روش‌های دیگر اندازه‌گیری سود
۲۳۶	سود هر سهم (EPS)
۲۳۶	نسبت قیمت به درآمد (P/E)
۲۳۷	نسبت ارزش بازار به ارزش دفتری
۲۳۷	اثر هم مالی و ریسک
۲۴۰	اثر هم مالی چگونه عمل می‌کند؟
۲۴۱	ریسک و توانایی ایجاد ارزش
۲۴۲	رشد پایدار
۲۴۹	خلاصه فصل
۲۵۱	پیوست ۵،۱- عوامل مؤثر بر سودآوری عملیاتی شرکت
۲۵۵	پیوست ۵،۲- رابطه بین ROE شرکت و ROIC بعد از مالیات
۲۵۶	پیوست ۵،۳- سودآوری شرکت پلو-رالف لارن
۲۶۵	مروری بر مسائل فصل
	فصل ششم
۲۷۱	استفاده از ارزش فعلی خالص برای خلق ارزش در تصمیمات سرمایه‌گذاری
۲۷۴	فرآیند سرمایه‌گذاری
۲۷۶	آیا شما این قطعه زمین را می‌خرید؟
۲۷۷	سرمایه‌گذاری جایگزین
۲۷۷	هزینه فرصت سرمایه
۲۷۹	قانون ارزش فعلی خالص
۲۸۲	سرمایه‌گذاری دو دوره‌ای بدون جریان نقد میان دوره‌ای
۲۸۴	سرمایه‌گذاری در دو دوره با جریان نقدی میان دوره‌ای
۲۸۵	سرمایه‌گذاری چند دوره‌ای
۲۸۷	کاربرد روش ارزش فعلی خالص در تصمیم‌گیری‌های سرمایه‌ای
۲۸۹	چرا استفاده از قاعده ارزش فعلی خالص، یک معیار مناسب برای انتخاب سرمایه‌گذاری‌ها می‌باشد؟
۲۹۱	تعدیل زمانی جریان‌های نقدی پروژه‌ها
۲۹۳	تعدیل ریسک جریان‌های نقدی پروژه‌ها خاصیت جمع‌پذیری
۲۹۸	موارد خاص در بودجه‌بندی سرمایه‌ای
۲۹۸	مقایسه پروژه‌های با اندازه‌های متفاوت
۲۹۹	مقایسه پروژه‌های با عمر نامساوی

۳۰۱	محدودیت‌های روش ارزش فعلی خالص
۳۰۲	اختیارات مدیریتی در پروژه‌های سرمایه‌گذاری
۳۰۲	اختیار جایگزینی تکنولوژی
۳۰۳	اختیار ترک یک پروژه
۳۰۵	برخورد با اختیارات مدیریتی
۳۰۶	خلاصه فصل
۳۰۹	پیوست ۶-۱ - محاسبه ارزش فعلی جریان نقدی اقساط مساوی سالانه یک پروژه
۳۱۳	مروری بر مسائل فصل
	فصل ششم
۳۱۵	جایگزین‌هایی برای ارزش فعلی خالص
۳۱۶	اصول دوره بازگشت سرمایه
۳۱۷	دوره بازگشت سرمایه
۳۲۰	تعدیل زمان جریان‌های نقدی
۳۲۰	تعدیل ریسک
۳۲۱	چرا مدیران از روش دوره بازگشت سرمایه استفاده می‌کنند؟ دوره بازگشت تنزیل شده
۳۲۴	قواعد دوره بازگشت تنزیل شده
۳۲۵	تعدیل زمان جریان‌های نقدی
۳۲۵	تعدیل ریسک
۳۲۶	حداکثر سازی ارزش حقوق صاحبان سهام شرکت
۳۲۶	دوره بازگشت تنزیل شده در برابر اصل دوره بازگشت معمولی
۳۲۷	نرخ بازده داخلی
۳۲۸	روش IRR
۳۲۹	تعدیل زمان جریان‌های نقدی
۳۲۹	تعدیل ریسک
۳۳۰	حداکثر سازی ارزش حقوق صاحبان سهام شرکت
۳۳۱	سطح اطمینان به IRR
۳۳۲	سرمایه‌گذاری‌های مانع‌الجمع (ناسازگار)
۳۳۴	سرمایه‌گذاری‌ها با جریان نقدی آتی منفی
۳۳۵	چرا مدیران معمولاً روش IRR را بر روش NPV ترجیح می‌دهند؟
۳۳۶	پیشنهاد
۳۳۶	شاخص سودآوری
۳۳۷	پذیرش طرح‌های سرمایه‌گذاری بر مبنای شاخص سودآوری

۳۳۸	تعدیل ریسک
۳۳۸	حداکثر سازی ارزش حقوق صاحبان سهام شرکت
۳۳۹	استفاده از معیار شاخص سودآوری
۳۴۰	خلاصه فصل
۳۴۲	مروری بر مسائل فصل
	فصل هشتم
۳۴۵	تشخیص و برآورد جریان‌های نقدی پروژه
۳۴۶	معیار جریان نقدی واقعی
۳۴۷	روش تفاضلی
۳۵۱	پروژه طراحی چراغ رومیزی
۳۵۳	تعیین جریانهای نقدی مربوط به پروژه
۳۵۵	هزینه‌های فرصت
۳۵۵	هزینه‌های کاهش بالقوه فروش
۳۵۶	هزینه‌های تخصیص یافته
۳۵۷	هزینه‌های استهلاک
۳۵۷	مالیات متعلقه
۳۵۸	هزینه‌های تامین مالی
۳۶۱	تورم
۳۶۲	تخمین جریان‌های نقدی مربوط به پروژه
۳۶۳	محاسبه جریان‌های نقدی آتی که توسط پروژه ایجاد می‌شود
۳۶۴	برآورد جریان‌های نقدی خروجی اولیه پروژه
۳۶۶	تخمین جریان‌های نقدی میان دوره‌ای پروژه
۳۶۹	تخمین جریان‌های نقدی نهایی پروژه
۳۷۰	آیا SMC باید محصول جدیدی را تولید کند
۳۷۱	حساسیت ارزش فعلی خالص پروژه در برابر تغییر قیمت چراغ
۳۷۲	حساسیت ارزش فعلی خالص به کاهش فروش
۳۷۳	خلاصه فصل
۳۷۵	مروری بر مسایل
۳۷۸	پیوست‌ها (ارزش زمانی پول)

سخن ناشر

«آیا تصمیمات شما منجر به خلق ارزش برای شرکت یا سازمانتان می‌شود؟»

این سوالی کلیدی است که کتاب از مدیران ارشد اجرایی می‌پرسد. مدیران اجرایی به واسطه آنکه تصمیماتشان در همه ابعاد بر شرکت، ذی‌نفعان و کارکنان آن تأثیر دارد، ناچارند که سر رشته‌ای از همه مفاهیم و فنون مدیریتی از جمله مدیریت مالی داشته باشند.

این کتاب، شاید همان گم‌شده مدیران اجرایی باشد؛ کتابی که مفاهیم و اصول مدیریت مالی از جمله تجزیه و تحلیل صورت‌های مالی را با زبانی علمی اما ساده‌تر از زبان تخصصی علوم مالی، تشریح می‌کند. کتاب، این اصول، مفاهیم و تکنیک‌ها را با رویکرد خلق ارزش برای شرکت‌ها مطرح می‌کند، یعنی به مدیران اجرایی کمک می‌کند تا صاحب بینش و بصیرتی نو در حوزه‌های مالی شوند و بتوانند تصمیمات مالی خود را بر ارزش‌آفرینی برای شرکت متمرکز کنند.

سازمان مدیریت صنعتی در راستای رسالتش در عرصه مدیریت کشور، یعنی کمک به مدیران در یافتن راه‌حل برای مشکلات و مسائل جاری، به چاپ این کتاب همت گماشته و امیدوار است که مدیران غیرمالی، با خواندن این کتاب، بتوانند تصمیماتی ارزش‌آفرین‌تر برای شرکت‌هایشان اتخاذ کنند.

انتشارات سازمان مدیریت صنعتی

پیشگفتار نویسندگان

مدیریت مالی یکی از حوزه‌های اصلی و جذاب مدیریت است و به همین خاطر اکثر مدیران اجرایی مایل به درک ابعاد مختلف این دانش هستند. بسیاری از کتاب‌هایی که در این زمینه نگاشته شده‌اند، برای مدیران اجرایی ساده و یا بیش از اندازه غیرقابل فهم‌اند. در این کتاب، سعی نویسندگان بر این بوده است تا مفاهیم پیچیده مالی را بگونه‌ای مطرح نمایند که مخاطبین غیرمالی نیز برداشت‌های صحیحی در جهت تصمیم‌گیری‌های مالی داشته باشند. همان‌گونه که گفته شد، مخاطبین اصلی کتاب مدیران اجرایی سازمانها می‌باشند، اما تدریس آن در دوره‌های MBA و دروس مالی اکثر رشته‌های مدیریتی مورد تأیید است. کتاب مدیریت مالی برای مدیران اجرایی دارای خصوصیات برجسته‌ای به شرح زیر است:

(الف) راجع به اصولی صحبت می‌شود که در مجموع به افزایش ثروت سهام‌داران منتهی خواهد شد.

این کتاب به شما کمک می‌کند تا، با اصلاح قدرت تصمیم‌گیری خود، برای سهام‌داران ارزش ایجاد نمایید که شامل تصمیم‌گیری در مورد تجدید ساختار عملیات، تولید محصول جدید، خرید دارایی جدید، تأمین مالی و چگونگی سرمایه‌گذاری‌های جدید و امثال آن‌ها می‌باشند.

(ب) شکاف بین اصول حسابداری، اصول مدیریت مالی و مدیریت مالی پیشرفته شرکت‌ها را برای مدیران غیرمالی پر می‌کند.

کتاب حاضر بر اساس اصول مدرن مدیریت مالی طراحی شده است. اگر چه با تجزیه و تحلیل وقایع مالی کار دنبال می‌شود اما سعی بر این بوده است تا از ارائه فرمول‌های ریاضی پیچیده که مستقیماً در تصمیم‌گیری‌ها تأثیری ندارند خودداری شود. در بخش‌هایی که فرمول‌های خاصی مورد نیاز بوده‌اند، به دانش و بینش لازم برای استفاده از آنها اشاره کافی شده است. استنتاج ریاضی فرمول‌های مورد استفاده در پیوست‌های انتهایی هر فصل آمده است. بخاطر داشته باشید مدیران اجرایی اغلب برای حل مسائل مالی، از طریق چشم‌انداز

حسابداری مالی اقدام می‌کنند. بنابر این، در شروع کار، نیاز است که سیستم حسابداری مالی مورد بحث و بررسی قرار گیرد.

ج) اکثر فصل‌های کتاب جامع و بی‌نیاز از اطلاعات شخصی می‌باشد.

بسیاری از فصول را می‌توان بدون داشتن زمینه قبلی خواند و درک نمود. در بعضی از فصول به مطالبی گفته شده در فصل‌های قبلی اشاره شده است که نشان‌دهنده ارتباط آن فصول با یکدیگر است. بنابراین قبل از خواندن کتاب، بخش "چگونه این کتاب باید خوانده شود" را مطالعه نمایید.

د - می‌توانید از این کتاب به عنوان یک مجموعه و یا از بخش‌های مختلف آن به عنوان منبع استفاده کنید.

مدیران می‌توانند از این کتاب به عنوان دانشنامه مالی (Encyclopedia) در مواقع لزوم استفاده نمایند. در بخش‌های پایانی جلد دوم، فرهنگ لغات فنی (Glossary) برای استفاده بهتر از مفاهیم دیده می‌شود.

هـ - در فصول مختلف همواره از اطلاعات چند شرکت خاص استفاده شده است.

با تجزیه و تحلیل یک موسسه از ابعاد مختلف، راهنمای کاملی برای اجرای آن در شرکت خودتان بدست می‌آورد.

و - در پایان هر فصل مروری بر مسائل خر.هیم داشت.

برای خود آزمایی مطالبی که خوانده‌اید، در پایان هر فصل تعدادی مسئله مطرح شده است. شما با حل مسائل و مقایسه جواب‌های خودتان با جواب‌های داده شده در انتهای کتاب میزان درک و برداشت خود را آزمایش خواهید کرد.

چگونه این کتاب را بخوانید

با توجه به پیشینه رشته تحصیلی و نیازهای تخصصی روزانه، افراد می‌توانند به طرق مختلفی از این کتاب استفاده نمایند.

اگر شما با مدیریت مالی و حسابداری مالی آشنا نمی‌باشید، باید از فصل اول شروع به خواندن کنید. این فصل به شما کمک می‌کند تا مفاهیم اولیه و اصلی مدیریت مالی شرکت‌ها و ارتباط منطقی بین موضوع‌های مطرح شده را درک نمایید. همچنین این فصل به صورت خودآموز طراحی شده و خواندن آن سبب خواهد شد تا سایر فصول را بهتر و راحت‌تر ادامه دهید.

- اگر شما با صورت‌های مالی آشنا نیستید، بهتر است قبل از رفتن به بخش دوم، فصل دوم را بخوانید. در این فصل ترازنامه و صورت سود و زیان توضیح داده می‌شود.
- اگر شما با روش‌های تنزیل جریانهای نقدی آشنا نیستید بهتر است قبل از رفتن به بخش سوم فصل ششم را با دقت مطالعه نمایید. در این فصل روش‌های مختلف تنزیل جریان‌های نقدی مورد بحث قرار می‌گیرد.
- اگر شما با بازارهای مالی آشنا نیستید، قبل از رفتن به بخش پنجم، بهتر است فصل نهم از جلد دوم را بخوانید. در این فصل ساختار، سازمان و نقش بازار سرمایه را خواهید دید.
- اگر شما اطلاعات اولیه حسابداری و مدیریت مالی را می‌دانید، می‌توانید مستقیماً به فصلی که نیاز دارید مراجعه نمایید. از آنجایی که فصل‌ها هر یک جامع و کامل هستند، نیازی به مطالعه فصل‌های قبلی آن نخواهید داشت.

نویسندگان کتاب

کتاب حاضر توسط دو نویسنده به شرح زیر تدوین شده است:

۱. آقای پرفسور Gabriel Hawawini که رئیس موسسه INSEAD (European Institute of Business Administration) و استاد درس موسسات تامین سرمایه و بانک‌های سرمایه‌گذاری در INSEAD، دانشگاه نیویورک، دانشگاه کلمبیا و دانشگاه پنسیلوانیا است. او جایزه Helen Kardon Moss Anvil را برای بهترین مدرس دریافت کرده. پرفسور Gabriel Hawawini نویسنده و محقق بیش از ۱۰ کتاب و ۶۰ مقاله می‌باشد و علاوه بر این‌ها معاونت انجمن مالی فرانسه را بر عهده داشته و مدیریت توسعه را در INSEAD و اکثر کشورهای دنیا تدریس می‌نماید.
۲. آقای پرفسور Claude Viallet استاد دروس مالی در INSEAD و استاد مدعو مدیریت مالی در دانشگاه Northwestern است. او قبل از پیوستن به INSEAD به عنوان مدیر مالی در یک شرکت بزرگ در فرانسه مشغول بکار بوده است. پرفسور Claude Viallet رئیس European Finance Association بوده و کتاب و مقالات بسیاری در زمینه مدیریت مالی منتشر کرده است. وی مانند پرفسور Gabriel Hawawini مدیریت توسعه را در INSEAD و اکثر کشورهای دنیا تدریس می‌نماید.

پیش‌گفتار مترجمان

با گسترش بازارهای مالی، در سال‌های اخیر، نیاز مدیران به دانش مالی بطور گسترده‌ای افزایش یافته است. کتاب حاضر در دو جلد به تشریح مسائل مالی از دیدگاه مدیریتی پرداخته است و مطالب پیچیده مدیریت مالی را به زبانی ساده برای مدیران بیان می‌کند. به گفته نویسندگان با مطالعه این کتاب، شکاف بین اصول حسابداری، اصول مدیریت مالی و مدیریت مالی پیشرفته شرکت‌ها برای مدیران غیرمالی پر می‌شود.

هدف نهایی نویسندگان کتاب ایجاد دقت و سهولت در تصمیم‌گیری، در ابعاد مختلف مالی، برای مدیران اجرایی سازمانها می‌باشد. یکی از ویژگی‌های این کتاب طراحی آن بر اساس اصول مدرن مدیریت مالی است و سعی نویسندگان بر این بوده تا از ارائه مطالب و فرمول‌های ریاضی و آماری پیچیده پرهیز کنند. در بخش‌هایی که نیاز به بررسی چنین مطالبی بوده است، پیشینه و اطلاعات لازم به زبانی قابل درک و فهم در اختیار خوانندگان قرار گرفته است.

دانشجویان دوره کارشناسی رشته‌های مدیریت، حسابداری و اقتصاد و همچنین دانشجویان کارشناسی ارشد در رشته‌های مدیریت اجرایی و MBA می‌توانند از این کتاب به عنوان منبع اصلی درس و یا کمک آموزشی استفاده نمایند. در دوره‌های بالاتر و رشته‌هایی که غیرمدیریتی و غیرمالی محسوب می‌شوند مانند رشته اقتصاد دارو در دانشکده‌های پزشکی و داروسازی، جلد اول این کتاب با سرفصل‌های ارائه شده در درس حسابداری و مدیریت مالی انطباق دارد.

در خاتمه از تمامی دوستانی که در هرچه بهتر شدن کتاب ما را یاری نمودند، به خصوص آقای حجت بهادری تشکر و قدردانی می‌شود.

دکتر محمد اسماعیل فدائی نژاد

دکتر سید جلال صادقی شریف